

Mitglied von



Industrie Service

ZERTIFIKAT Certificate

**Interne Fertigungskontrolle mit Überwachung der Abnahme (Modul A1) nach
Richtlinie 97/23/EG**
*internal manufacturing checks with monitoring of the final assessment (Module A1)
according to Directive 97/23/EC*

Zertifikat-Nr.: IS-CH-SWISSTS-01-11-27482-001 H
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

Name and postal address of manufacturer:

**Calorifer AG
St. Gallerstrasse
CH-8353 Elgg**

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, die von ihm im Rahmen des
Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte mit unserer Kennnummer gemäß dem abgebilde-
ten CE-Kennzeichen zu kennzeichnen:**

*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorised to provide his pressure equipment manufac-
tured within the scope of the examination with our identification number to the CE-mark as illustrated:*

CE 0036

Prüfbericht Nr.:
Test report No.:

**P-CH-SVTI-01-11-27482-001
158398 / ROC / 5081002**

Geltungsbereich:
Scope of examination:

**Wärmetauscher, Druckbehälter,
Rohrleitungen u. Baugruppen der Kategorie I u. II**
*Heat Exchangers, pressure vessels, piping and assemblies
of category I & II*

Fertigungsstätte:
Manufacturing plant:

Calorifer AG, CH-8353 Elgg & CH-9230 Flawil

Gültig bis:
Valid until:

28.11.2012

Wallisellen, 06.12.2011

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

**Zertifizierungsstelle
für Druckgeräte**

(Dipl.-Ing. Otto Stertz)

**Benannte Stelle, Kennnummer 0036
Notified Body, No. 0036**

Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise.
Please note the remarks on the second page.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Dampf- und Drucktechnik
Westendstraße 199
D-80686 München

Tel.: (0 89) 57 91-19 14
Fax: (0 89) 57 91-18 10
E-Mail:
www.tuev-sued.de

Mitglied der
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE



D'ORGANISMES DE CONTROLE